

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. 43468616 Num. spediz. 50012195 Giorno Sped. 2020-12-01  
Lieferschein-Nr. 50012195  
Cod. cl. 024466 Codice fornitore 91000733 Pagina 1  
Kunden-Nr. 024466 Lieferant-Nr. 91000733 Seite 1  
Ns. rif. WP/IWS-P24 Tel. int. Bausruf

1191621

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                    | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.              | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge                                                                                     | Indice collo / Kolli - Index |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|                                         | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU |                                                                        | <b>RUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE                                                     |                              |
| *****                                   | Numero d'ordine                                       | 0198648                                                                | Quantità dichiarata: 18000                                                                           |                              |
|                                         | Bolla                                                 | 43468616                                                               | Quantità effettiva:                                                                                  |                              |
|                                         | Magazzino                                             | 61/5061                                                                | Tipo Imballaggio:                                                                                    |                              |
|                                         | N. ordine cliente                                     | 550003885002                                                           | Quantità Imballi: 2                                                                                  |                              |
|                                         | Vostro riferimento                                    | 411                                                                    | Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO |                              |
|                                         | Dati supplementari                                    | 20170824                                                               | Data controllo: 05/12/2020                                                                           |                              |
|                                         |                                                       |                                                                        | Firma            |                              |
| 0010                                    | Nr-art-clie                                           | 9009005174                                                             |                                                                                                      |                              |
|                                         |                                                       | 082525340-9065-14                                                      |                                                                                                      |                              |
|                                         | 082-525-340                                           | F-603991.AXK/0-10#S                                                    | 18000                                                                                                |                              |
|                                         |                                                       | COM-Code DI                                                            |                                                                                                      |                              |
|                                         | Paese origine                                         | GERMANIA                                                               |                                                                                                      |                              |
|                                         | Charge                                                | 0038950902                                                             | di cui 9000#                                                                                         | 964905836-002                |
|                                         | Charge                                                | 0038950902                                                             | di cui 9000#                                                                                         | 964911321-001                |
| Lista imballi del DDT (gestione vuoti): |                                                       |                                                                        | Descriz. clienti                                                                                     |                              |
|                                         | 2 P-38-A0806                                          | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             | TBA-50                                                                                               | 00274                        |
|                                         | 2 P-26-SGP3                                           | Pallet 800X600X160-INA-HLZ                                             | TBA-50                                                                                               | 00273                        |
|                                         | 40 P-14-R4315-1                                       | SLC BL-400X300X147                                                     | TBA-52                                                                                               | 00880                        |
| Lista pacchi per spediz.:               |                                                       |                                                                        |                                                                                                      |                              |
|                                         | Nrsped/Index                                          | Kolli                                                                  | Peso L.                                                                                              | tara Nr.espresso             |
| MW PAL                                  |                                                       | 800 X 600 X 900 mm                                                     |                                                                                                      |                              |
|                                         | 50012195-001                                          | 964911321                                                              | 177,5                                                                                                | 38,6 340476439649113219      |
|                                         | 50012195-002                                          | 964905836                                                              | 177,0                                                                                                | 38,1 340476439649058367      |
| Somma per spediz.                       |                                                       |                                                                        | 50012195 2 colli                                                                                     | 354,5 76,7 0,864 m3          |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP43468616

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

12:30

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach **EX**

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 43468616                            | 50012195                            | 2020-12-01                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| WP/IWS-P24                          |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandenschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                              | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kelli - Index |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

12:30



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-009821 vom 01.12.2020



20-009821

Ludwigsburg, 01.12.2020  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag Im intern. marchandises par route (MR),<br>Straßengüterverkehr (CMR). |  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date 04.12.2020</b>                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date 01.12.2020</b>                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung COLLI</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | <b>16 Anweisungen des Absenders</b><br><b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km<br><b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b><br><b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhänger<br>Fahrer<br><b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäß den gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.<br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)<br>05 DIC 2020<br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità" |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 70,00 COLLI<br>9.079,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |